
3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

22

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

MAY 07 1985

HON. F. G. DUBÉ, Q.C.

L'HON. F. G. DUBÉ, C.R.

Association de l'industrie
Nouveau-Brunswick
34 Elizabeth II, 1985

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Co-operative associations and fishermen members of those associations are not buyers, fishermen's organizations or fishermen for any of the purposes of the *Fisheries Bargaining Act* with respect to dealings between the co-operative associations and the fishermen members.

Section 2

Coming-into-force provision.

Association de l'industrie
Nouveau-Brunswick
34 Elizabeth II, 1985

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Les associations coopératives ainsi que les pêcheurs qui en sont membres ne constituent pas des acheteurs, organisations de pêcheurs ou pêcheurs au sens de la *Loi sur les négociations dans l'industrie de la pêche* à l'égard des transactions effectuées entre les associations coopératives et les pêcheurs qui en sont membres.

Article 2

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Co-operative Associations Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 3 of the Co-operative Associations Act, chapter C-22.1 of the Acts of New Brunswick, 1978, is amended by adding immediately after subsection (2) thereof the following subsection:*

3(3) An association is not, with respect to its dealings with fishermen members of that association, a buyer or a fishermen's organization for any of the purposes of the *Fisheries Bargaining Act*, and a fisherman member of an association is not, with respect to his dealings with that association, a fisherman for any of the purposes of the *Fisheries Bargaining Act*.

2 *Section 1 of this Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

**Loi modifiant la Loi sur
les associations coopératives**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 3 de la Loi sur les associations coopératives, chapitre C-22.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1978, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) du paragraphe suivant:*

3(3) Une association ne constitue pas, dans ses transactions avec les pêcheurs qui en sont membres, un acheteur ou une organisation de pêcheurs au sens de la *Loi sur les négociations dans l'industrie de la pêche*, et un pêcheur membre d'une association ne constitue pas, dans ses transactions avec l'association, un pêcheur au sens de la *Loi sur les négociations dans l'industrie de la pêche*.

2 *L'article 1 de la présente loi entre en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation.*

3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

HON. F. G. DUBÉ, Q.C.

L'HON. F. G. DUBÉ, C.R.
